

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

---

uzavretá podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka

(ďalej len „Zmluva“)

## **MENOLLI, s.r.o.**

Sídlo: Dvořákovo nábrežie 10, 81102 Bratislava  
IČO: 36 666 602  
Zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro, Vložka č.: 41989/B  
V zastúpení: Silvia Krcheňová, konateľ

/ ďalej len „Partner“ /

a

## **Slovenské národné divadlo**

Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava  
IČO: 00 164 763  
DIČ: 2020829954  
IČ pre DPH: SK 2020829954

V zastúpení: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ

/ ďalej ako „SND“ /

/ Partner a SND ďalej spolu ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivovo ako „Zmluvná strana“ /

## **Preambula**

1. Slovenské národné divadlo je správcom pozemku vo vlastníctve štátu – zastavané plochy a nádvoría o výmere 6937m<sup>2</sup>, ležiaceho na parcele č. 9155/20, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Bratislava - Staré Mesto, obec Bratislava – M.Č. Staré mesto, okres Bratislava I., zapísanej na LV č. 2649 vedeného na Okresnom úrade Bratislava, katastrálny odbor (ďalej len „Pozemok“).

## **Článok I**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán pri zabezpečovaní spolupráce za účelom vykonania terénnych úprav Pozemku podľa článku III ods. 1 tejto Zmluvy.

## **Článok II**

### **Práva a povinnosti SND**

1. SND sa zaväzuje poskytnúť Partnerovi súčinnosť pri zabezpečení plnenia podľa článku III tejto Zmluvy, a to najmä umožniť prístup Partnerovi na Pozemok za účelom plnenia podľa článku III tejto Zmluvy na nevyhnutný čas potrebný pre plnenie podľa článku III tejto Zmluvy.
2. Kontaktnou osobou za SND pre zabezpečenie súčinnosti podľa tejto Zmluvy je Ing. Ján Koval, e-mail: jan.koval@snd.sk.

## **Článok III**

### **Práva a povinnosti Partnera**

1. Partner sa zaväzuje vykonať na svoje náklady terénne úpravy pozostávajúce z (i) navezenia nevyhnutne potrebného množstva zeminy na Pozemok za účelom zarovnania Pozemku, (ii) zarovnania a úpravy zeminy na Pozemku prostredníctvom stavebného mechanizmu (buldozér), (iii) odstránenia prebytočných skál na Pozemku a (iv) úpravy pozemku prostredníctvom menších stavebných mechanizmov (ďalej len „**Terénne úpravy**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Partner začne vykonávať Terénne úpravy dňa 22.11.2014, a ukončí ich najneskôr do 15.1.2015 (ďalej len „**Deň ukončenia**“). V lehote desiatich (10) pracovných dní po ukončení Terénnych prác, najneskôr však v lehote desiatich (10) pracovných dní po Dni ukončenia je Partner povinný z Pozemku odstrániť a odvieť stavebné mechanizmy, ako aj odstrániť iné prostriedky nachádzajúce sa na Pozemku použité na vykonanie Terénnych úprav. Po ukončení prác na Terénnych úpravách Partner pripraví odovzdávací protokol a vyzve SND na prevzatie Terénnych úprav a podpísanie tohto odovzdávacieho protokolu; SND je povinné Terénne úpravy od Partnera prevziať.
3. Partner sa zaväzuje vykonať Terénne úpravy s odbornou starostlivosťou, na vlastné nebezpečenstvo a zodpovednosť. Partner je oprávnený Terénne úpravy vykonať aj prostredníctvom ním poverených osôb. SND nezodpovedá za dodržiavanie akýchkoľvek pracovných a bezpečnostných predpisov, ako ani iných predpisov Partnerom a/alebo ním poverenými osobami súvisiacimi s výkonom Terénnych úprav Partnerom. SND nezodpovedá za škodu, ktorá vznikne tretím osobám v súvislosti s výkonom terénnych úprav Partnerom, ani za prípadne sankcie uložené orgánmi štátnej správy v prípade porušenia predpisov Partnerom pri vykonávaní Terénnych úprav.
4. V prípade, ak pri výkone Terénnych úprav Partner spôsobí SND škodu na Pozemku a/alebo na majetku SND, je Partner povinný škodu odstrániť a to tak, že Pozemok a/alebo majetok uvedie do pôvodného stavu. V prípade, ak nie je možné škodu odstrániť tak, že sa Pozemok a/alebo majetok uvedie do pôvodného stavu, Partner je povinný nahradiť SND škodu v jej skutočnej plnej výške, ktorá SND vznikla pri výkone Terénnych úprav Partnerom.

5. Kontaktnou osobou za Partnera pre zabezpečenie komunikácie pre plnenie podľa tejto Zmluvy je Ing. Michal Záhora.

#### **Článok IV**

##### **Cena a platobné podmienky**

1. Partner vyhlasuje, že Terénne úpravy, ktoré vykoná Partner alebo ním poverené osoby na základe tejto Zmluvy budú vykonané bezodplatne, bez nároku na náhradu nákladov, inú náhradu, alebo akékoľvek plnenia zo strany Partnera alebo ním poverených osôb a rovnako, že nebude Partner ani ním poverené osoby od SND (ako správcu Pozemku), alebo od právnych nástupcov SND vyžadovať žiadne plnenie, zriadenie záložného práva, vecného bremena alebo akékoľvek iné práva, ako odplatu za vykonanie Terénnych úprav podľa tejto Zmluvy.
2. SND vyhlasuje, že súčinnosť, ktorú sa zaväzuje Partnerovi poskytovať počas výkonu Terénnych úprav bude poskytovaná bezodplatne, bez nároku na úhradu nákladov, ak SND nejaké vzniknú a rovnako, že nebude od Partnera, alebo od právnych nástupcov Partnera a/alebo od ním poverených osôb vyžadovať žiadne iné plnenia alebo práva za súčinnosť poskytnutú podľa tejto Zmluvy.

#### **Článok V**

##### **Odstúpenie**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že SND je oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Partner nesplní povinnosť vykonať Terénne úpravy do Dňa ukončenia. Účinky odstúpenia nastávajú dňom písomného doručenia odstúpenia od Zmluvy zo strany SND Partnerovi.

#### **Článok VI**

##### **DORUČOVANIE**

1. Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej Zmluvnej strany (ďalej len „Úkon“) sa považuje za doručený druhej Zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto Zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej Zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá Zmluvná strana Úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
2. Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli Zmluvnej strane doručené.
3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie Úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané. Ak niektorá Zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená

namietat', že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akýkoľvek takto spôsobenú škodu.

## **Článok VII** **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do vykonania prác zo strany Partnera podľa tejto Zmluvy.
2. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných obidvoma účastníkmi na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväznú.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že touto zmluvou sa nedáva parcela alebo pozemok do užívania alebo do nájmu Partnerovi ani inej osobe, nezriaďuje sa ňou vecné bremeno, záložné právo ani iné právo v prospech partnera ani iných osôb.
4. V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa dohodnú na takej zmene zmluvy, aby dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému riešeniu.
5. Právne vzťahy v tejto Zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, prípadne inými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na daný právny vzťah.
6. Všetky vzťahy z tejto zmluvy vyplývajúce, alebo s touto zmluvou súvisiace, vrátane prípadných sporov, ktoré medzi zmluvnými stranami vzniknú, sa riadia Obchodným zákonníkom a ďalšími príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 exemplároch s platnosťou originálu, po dva pre každú zo zmluvných strán.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej ustanoveniam rozumejú, že ju uzatvárajú slobodne a bez nátlaku. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že zmluva je pre nich vzájomne výhodná a vyjadruje ich vážnu a slobodnú voľbu, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za **Slovenské národné divadlo**

Za **MENOLLI, s.r.o.**

---

Mgr. art. Marián Chudovský  
generálny riaditeľ SND

---

Silvia Krcheňová,  
konateľ

# ODOVZDÁVACÍ PROTOKOL

---

## Preberajúci:

### Slovenské národné divadlo

Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava  
IČO: 00 164 763  
DIČ: 2020829954  
IČ pre DPH: SK 2020829954

V zastúpení: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ  
/ďalej len „Preberajúci“/

## Odobzdávajúci:

### MENOLLI, s.r.o.

Sídlo: Dvořákovo nábrežie 10, 81102 Bratislava  
IČO: 36 666 602  
Zapísaná v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro, Vložka č.: 41989/B

V zastúpení: Silvia Krcheňová, konateľ  
/ďalej len „Odobzdávajúci“/

Na základe Zmluvy o spolupráci, ktorú Preberajúci ako SND a Odobzdávajúci ako Partner uzatvorili dňa 19. novembra 2014 (ďalej len „Zmluva“) sa Odobzdávajúci zaviazal vykonať na svoje náklady terénne úpravy pozostávajúce z (i) navezenia nevyhnutne potrebného množstva zeminy na Pozemok (tak ako je definovaný Zmluvou) za účelom zarovnania Pozemku, (ii) zarovnania a úpravy zeminy na Pozemku prostredníctvom stavebného mechanizmu (buldozér), (iii) odstránenia prebytočných skál na Pozemku a (iv) úpravy pozemku prostredníctvom menších stavebných mechanizmov (ďalej len „Terénne úpravy“) a po ukončení Terénnych úprav mal Odobzdávajúci tieto Preberajúcemu odobzdať a spísať o tom odobzdávací protokol podľa článku III bodu 2. Zmluvy.

Odobzdávajúci svojim podpisom potvrdzuje, že v nižšie uvedený deň odobzdal Preberajúcemu Terénne úpravy a Preberajúci svojim podpisom potvrdzuje, že prijal Terénne úpravy od Odobzdávajúceho. Odobzdávajúci a Preberajúci zároveň svojimi podpismi potvrdzujú, že Odobzdávajúci si splnil svoju povinnosť podľa článku III bod 2. Zmluvy a z Pozemku (tak ako je definovaných Zmluvou) odstránil a odviezol všetky stavebné mechanizmy, ako aj odstránil iné prostriedky, ktoré sa nachádzali na Pozemku a boli použité na vykonanie Terénnych úprav.

V....., dňa.....

Za Slovenské národné divadlo

Za MENOLLI, s.r.o.

---

Mgr. art. Marián Chudovský  
generálny riaditeľ SND

---

Silvia Krcheňová,  
konateľ